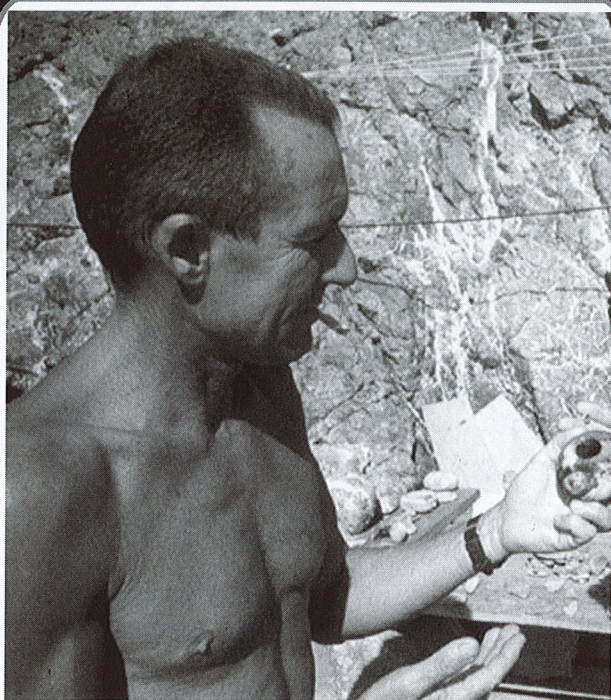


PRIMICIAS

E prome "bushi" na 200 pia bao awa



E prome bushi cu tanknan submarino y cu a baha te 200 pia bao di awa tabata e frances Frederic Dumas na October 1943.

E y su amigo, Jacques Cousteau, kende a inventá e 'pulmon' submarino, a tira na awa for di un boto chikito cerca di e costa frances den lama Mediteraneo (Middellandse Zee) pa determina con hundo nan lo por yega. Na un cabuya yen di konopi nan a baha den awa, hibando peso pa nan no keda flota (zweef) den awa.

Cousteau - un homber cu hopi cuidao - a para na 100 pia hundo, pero Dumas a sigui baha. Di repente el a sinti'é mesocs cu un hende burachi, su horeanan a cuminsa zona y el a haya un smaak marga den su boca. Despues el a sinti hopi soño y manera e ta mareá. El a los e pesonan for di su curpa y maranan na e cabuya y a cuminsa subi rumbo pa superficie, cu poco duele pasobra e no por a baha mas cu 100 pia hundo.

Mesora su malestar a somentá. Ora nan tabata hala e cabuya aden, nan a ripara cu e pesonan tabata mará na 210 pia. Kiermen cu el a baha te 210 pia bao awa. Dumas a sufri e efectonan di nitrógeno (stikstof) den e sistema nervioso, cual a produci un condicion masha peligroso conoci como e 'Enfermedad di Profundidad'.

Aruba:

dushi tera

Oro na Aruba

Na Maart di 1824 - 181 aña pasá, Willem Rasmijn, un chabalito di 12 aña, tabata cuida e carnénan di su tata, Jaco. E pobercito tabata pia abao y cada rato e tin cu sak pa kita sumpiña f'ey bao su pia. Su tata a bis'é si e kier zapato, e mester traha p'e cumpra un paar.

Willem a pasa den Rooi Fluit cu su carnénan. Banda di un lugar jamá Lagabai, atrobe un sumpiña a hink'é bon duro. El a sak pa rank'é y... Na e momento ey historia a cuminsa. EL a mira un cos ta lombrá mei-mei di tur e piedranan sushi di tera. El a coi e 'piedra' lombrante, hink'é den su saco di carson p'e mustra su tata, sin sa ta ki tesoro el a haya.

Ora el a yega cas ta prome cos cu el a haci ta di mustra su tata: "Mira, papa, m'a haya un bunita piedra den rooi. E ta lombrá bunita, no?" Willem a tene e piedra straño den su plant'i man y ta bai-bin cune p'e torna mas den solo. Jaco si a mira cu no tabata un piedra conque, sino aki ta trata di oro puro. Pero Jaco no tabata tin un idea ki balor e pida oro aki tin.

Su mañan el a baha Playa p'e bai cerca un comerciante cu lo por yud'e. E comerciante sabí a mira mesora cu ta un klomp'i oro y ya cu Jaco no sa su balor, el a ofrece 17 'patin' (un moneda bieu di Aruba) cu ta mas o menos 34 florin. Shon comerciante si a drei bende pa 70 'patin' o sea 140 florin, loke e tempo ey tabata masha placa.

Jaco tabata bai busca oro tur dia den rooi y tur loke e haya e tabata bende cu e comerciante. E negoshi aki a sigui bon pa tur dos dia, te dia jaco, den su buracheria, a reda e secreto di oro den Rooi Fluit. E buscamento di oro a bira publico. Homber y muher, grandi y chikito tabata bon rondia. Noticia a core cu den Rooi Daimari un mucha muher indjan a haya un klompi basta grandi di oro. Hopi a plama bai Daimari. otro lugarnan tabata Matividiri, Tibushi, Sero Plat, Sero Cristal, Sero Gerard, Arikok, Santa Lucia, Hadicurari, Wacobana y Mira Lamar.

Segun historia, nan a haya casi 50.000 kilo di oro, cu tabata ser exporta pa otro paisnan den mundo. Esaki danki na dos planta cu ta dirti oro, un na Bushiribana (1872) , y e otro na Balashi (1899). Pero Prome Guerra

Mundial a trece un final na e epoca glorioso aki.

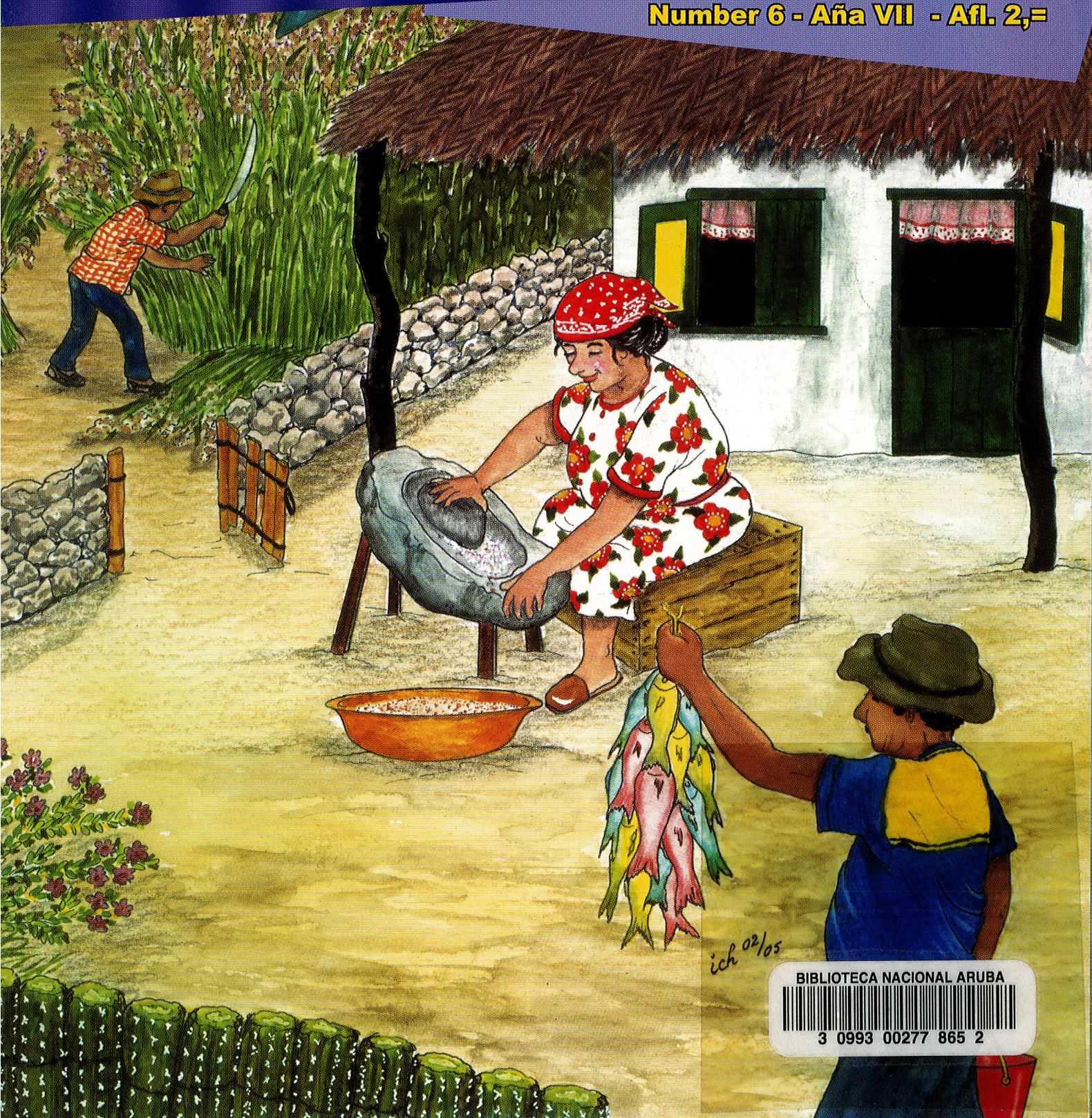
E industria a haya su mes den dificultad, y a s e r a , l a g a n d o machinenan ta kibra y putri. Na 1946 nan a bolbe purba lanta e industria aki, pero no a logra. E edificionan no a wordo manteni mas tampoco, y e resultado di esey nos ta mira te dia di awe.



Chabalito



Number 6 - Año VII - Afl. 2,=



ich 02/05

BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA



3 0993 00277 865 2